

Mitteilungsblatt

## Zollikofen

Nr. 7 | 14. Februar 2019

62. Jahrgang  
Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand

Suter &amp; Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr  
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72  
mz@sutergerteis.ch  
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch



## Steuern

## Steuererklärung 2018

Die Steuererklärungen wurden von der Kantonalen Steuerverwaltung verschickt. Wird die Steuererklärung in Papierform eingereicht, sind die Formulare 1 (vor dem Kästchen «Hinweis») und 3 zu unterzeichnen. Allfällige Korrekturen der vorgedruckten Personalien sind direkt auf der Steuererklärung (Formular 1 und 2) zu vermerken. Die Formulare 1 bis 5 sind in jedem Fall auszufüllen und einzureichen.

In BE-Login können Sie Ihre Steuererklärung neu papierlos elektronisch freigeben und einreichen. Zudem stehen Ihnen nach der persönlichen Registrierung zusätzliche Online-Dienste zur Verfügung. Sie haben Einsicht in Ihr persönliches Steuereossier. Weitere Informationen zu den elektronischen Tax-Me-Diensten finden Sie auf der Website der Kantonalen Steuerverwaltung ([www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)).

Für die Steuerklärung gelten folgende Fristen: 15. März 2019 für unselbständig Erwerbende, Steuererklärungen von Erbgemeinschaften oder Miteigentümerschaften.

15. Mai 2019 für selbständig Erwerbende, Landwirte, unselbständig Erwerbende mit einer Beteiligung an einer Erbgemeinschaft oder Miteigentümerschaft.

Für alle Steuererklärungen gilt eine stillschweigende gewährte Fristverlängerung bis 31.05.2019. Für diese Frist muss kein Gesuch gestellt werden.

Telefonische oder schriftliche Gesuche (auch E-Mail) um längere Fristverlängerungen als der 31.05.2019 werden kostenpflichtig (Fr. 20.00) bis maximal 15. November 2019 gewährt. Diese Gebühr wird mit der Schlussabrechnung fakturiert.

Die Fristverlängerungen können auch online über die Website ([www.taxme.ch](http://www.taxme.ch)) eingereicht werden. Für Fristverlängerungen bis 15. September 2019 sind keine Gebühren geschuldet. Ab dem 16. September 2019 wird eine Gebühr von Fr. 10.00 erhoben. Es ist eine Fristverlängerung bis maximal 15. November 2019 möglich.

Für allfällige Mahnungen wird eine Gebühr von Fr. 60.00 mit der Schlussabrechnung fakturiert.

Finanzverwaltung Zollikofen



## Seniorama

## Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.

Zolliköfler unterstützen  
sich gegenseitig

076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch

www.zollikofe-mitenang.ch

## HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA

**Bahnhof  
Zollikofen** 365 Tage offenBernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58  
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch  
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

## Überall für alle!



Zu Hause in Ihrem vertrauten Umfeld erbringt unser qualifiziertes und freundliches Personal nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen folgende Leistungen:

**Körper- und Behandlungspflege, Psychiatriepflege, Demenzpflege, Palliativpflege, Wundbehandlungen, Hauswirtschaft, Fusspflege, 7x24h Pikett**

031 300 31 00 [www.rebeno.ch](http://www.rebeno.ch)

ReBeNo



Überall für alle

SPITEX  
ReBeNoSCHRAG  
BESTATTUNGENNehmen Sie  
sich Ihre Zeit,  
zu trauern.Wir erledigen  
alles andere  
für Sie.Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20  
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.chUnser  
Valentinstagsmenüristorante italiano bar  
**la rocca**

Krankenkassen anerkannt

**IN YANG MEDI**  
TCM ZENTRUM MITTELLAND  
www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma  
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose ...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫

Yin Yang Medi AG  
Bernstrasse 162  
Zollikofen BE  
031 911 43 57

Yin Yang Medi AG  
Bahnhofstrasse 61  
Burgdorf BE  
034 422 82 90

Yin Yang Medi AG  
St. Urbanstrasse 3  
Langenthal BE  
062 922 44 17



## GEMEINDE-MITTEILUNGEN

### Tiefbau, Ver- und Entsorgung

#### Spezialabfahren; Terminplan 2019

Altmittel	Grobgut brennbar	Häcksler-Service
Montag, 04. März	Montag, 11. März	Freitag, 01., 08., 15. März
Montag, 26. August	Montag, 02. September	Freitag, 25. Oktober 01., 08. November

Informationen zu den einzelnen Spezialabfahren werden vorher im Mitteilungsblatt Zollikofen publiziert.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an die Bauverwaltung, Tiefbau, Ver- und Entsorgung Zollikofen

Tel. 031 910 91 14 oder 031 910 91 19

### Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 15. Februar, Margaretha Bühlmann zum **92. Geburtstag**

Am 15. Februar, Hugo Weibel zum **92. Geburtstag**

Am 16. Februar, Flora Walter zum **95. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

**Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige**  
**Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)**  
**Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch**

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

## MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



Schweizerische  
Volkspartei Zollikofen  
www.svp-zollikofen.ch

### SVP Polit-Fondue-Plausch 2019

Am 15. Februar 2019 findet das alljährliche SVP Fondue in der Aula Wahlacker statt. Das Käsefondue wird gemütlich zubereitet und anschliessend steht ein grosses Dessertbuffet bereit. Eintreffen ab 19:00 Uhr, Beginn ist um 19:30 Uhr. In diesem Jahr werden zwei Gäste aus den Bereichen Wirtschaft und Sport aus Zollikofen einige Worte an die Teilnehmenden richten. Es sind dies **Hansruedi Köng**, Vorsitzender der Geschäftsleitung der PostFinance AG und **Ivo Rütthemann**, Ehemaliger Eishockeyspieler des SCB.

Herzlich willkommen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

SVP Zollikofen  
Fraktion und Vorstand



Grosi  
Hausmitteli

### Mittel gegen Sonnenbrand

Kennen Sie das? Sie liegen zu lange an der Sonne und am Abend können Sie sich kaum noch bewegen, weil die Haut so brennt.

Grosi lindert Sonnenbrand indem sie steifgeschlagenes Eiweiss aufträgt, eintrocknen lässt und behutsam mit lauwarmen Kamillentee abwäscht.



Haus & Garten

### Nagel einschlagen

... und dann wollte ich einen Nagel einschlagen. Beim ersten Schlag löste sich der halbe Putz und riss ein grosses Loch in die Wand.

Ausbrechenden Putz wird erfolgreich verhindert, wenn vor dem Einschlagen des Nagels etwas Klebstreifen auf die Stelle an die Wand geklebt wird.

# Zuhause



Spendenkonto:  
30-24794-2  
www.caritas-bern.ch

**CARITAS** Bern  
Berne

### Die neue MZ-APP des Mitteilungsblatts Zollikofen ist da!

Die neue **MZ-App** bietet einen schnellen und praktischen Zugriff auf das Mitteilungsblatt Zollikofen, sei es auf dem Handy oder dem Tablett. Die **Multimedia-Tools** in der Zeitung weisen auf weitere interessante Verlinkungen auf:

#### Wie gehe ich vor?

- Laden Sie im **App Store** oder im **Google Play Store** die App «Mitteilungsblatt Zollikofen» herunter und lesen Sie das interaktive MZ
- Öffnen Sie Ihre Inhalte im digitalen Mitteilungsblatt Zollikofen über das entsprechende **Multimedia-Symbol**

#### Wir stellen Ihnen die Multimedia-Tools vor

Die folgenden Symbole weisen in der Zeitung auf einen Multimedia-Inhalt hin.



Videos



Sprachnachrichten



PDF



Bildgalerien



Links



## Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

# Umwelt-Egge

**schwendimann.ch**  
traditionell zukunftsweisend - seit 1935

Dammweg 53 | 3053 Münchenbuchsee  
031 868 06 80 | info@schwendimann.ch  
www.schwendimann.ch

## Kunststoffrecycling

Recycling von Kunststoffen aus Haushaltungen sorgt momentan für Gesprächsstoff. Zu recht, denn die immer grösser werdende Umweltbelastung durch Plastikabfälle und der enorme Verbrauch von nicht erneuerbaren Ressourcen sind nur zwei von vielen Gründen, Kunststoffrecycling zu fördern.

In letzter Zeit wurde jedoch eine Kontroverse geführt: Denn aus verschiedenen Quellen sind widersprüchliche Informationen verbreitet worden und viele Verbraucherinnen stehen nun vor der Frage, ob Kunststoffrecycling wirklich sinnvoll sei.

Der Verein Pusch, welcher sich für eine gesunde Umwelt, die nachhaltige Nutzung der Ressourcen sowie vielfältige und artenreiche Lebensräume einsetzt, bietet uns hier glücklicherweise Hand. Pusch setzt sich für eine faktenbasierte Diskussion ein und zeigt in einem Positionspapier klar, dass aus Umweltsicht Kunststoffe separat gesammelt und wenn immer möglich stofflich verwertet werden sollen.

Bei Interesse zum Thema Kunststoffrecycling empfehlen wir Ihnen dringend einen Onlinebesuch auf [www.sammelsack.ch](http://www.sammelsack.ch) und [www.pusch.ch](http://www.pusch.ch).



Bei Fragen zum Kunststoffrecycling in unserer Region (Sammelstellen "brings!" Münchenbuchsee und Kirchberg) stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

**"brings!"**  
die -erische Abfallsammelstellenkette

*Menschen mit einer neuen Idee  
gelten solange als Spinner,  
bis sich die Sache durchgesetzt hat.*

(Mark Twain)

# Kultur-Egge



Bernstrasse 3 | 3053 Münchenbuchsee  
031 869 02 99 | info@baerenbuchsi.ch

## KLAPPARAT



## THE MINX



🕒 Fr. 15. Februar 2019 | 21.00–23.30 📍 CHF 35.–

## KLAPPARAT

### Fünf Sax, ein Drums = 10 M Rohr & Trommel

Mit einem abwechslungsreichen, eigenständigen Repertoire, dem interaktiven Zusammenspiel und ihrem Können begeistern Klapparat seit Jahren das Publikum. Musikalisch bewegen sich die sechs Musiker in dieser speziellen Band ausgehend vom Jazz in einer breiten Auswahl von Stilen. Anfänglich umfasste die Musik vorwiegend Arrangements und Komponisten aus Kuba. Inzwischen präsentiert sich die Band mit eigenständigem Repertoire, das grösstenteils aus Eigenkompositionen besteht. Die lebendige Chemie zwischen den verschiedenen Charakteren, die Musik und die spezielle Instrumentenkonstellation machen diese bestechende Band einzigartig. In ihrer Musik ist viel Energie, Spielfreude und Humor, was dem Ganzen eine mitreissende Dringlichkeit und viel Frische verleiht – ein frischer Wind. Die Musiker sind teils im Jazz und teils in der klassischen Musik verwurzelt. Vom Sopran Saxophon bis zum Tubax wird beinahe die ganze Instrumentenpalette gespielt. Diese ergibt eine gesamte Rohrlänge von fast 10 m. Allein das Tubax (neuartiges Kontrabass Saxophon) weist eine Länge von ca. 4,5 m auf!

*Diese Veranstaltung ist sitzend. Wer vorher bei uns isst, kann seinen Platz vor der offiziellen Türöffnung (20.00 Uhr) reservieren.*

[www.klapparat.ch](http://www.klapparat.ch)

🕒 Sa. 16. Februar 2019 | 21.00–23.30 📍 CHF 25.–

## THE MINX

### Rock – Plattentaufe

Seit über zehn Jahren ist der Name The MinX ein Synonym für energiegeladene Live-Shows – was die Band auch im Bären Buchsi schon mehr als einmal eindrücklich unter Beweis gestellt hat! Nun kann sich die stetig gewachsene Fangemeinde endlich das erste Album des Rock-Quintetts ins Regal stellen. Die Dynamik ihrer Konzerte haben sie auf ihrem Debüt gekonnt konserviert und die 12 Songs deuten mehr als nur an, dass die Berner zum nächsten Schweizer Rock-Export werden könnten. Diese grandiose Scheibe verdient eine unvergessliche Taufe – dafür haben The MinX den Bären auserkoren! Die ersten Gehversuche wagten The MinX 2006 quasi noch als Schülerband. Auch wenn bis heute der Spass an der Musik im Vordergrund steht, ist nach weit über 100 Konzerten daraus ein eingespieltes und professionelles Quintett gewachsen. Quer durch die Schweiz haben sie sich gespielt und dabei gewannen sie eine Fanbase, die ihnen praktisch an jedes Konzert folgt. Auch das deutsche Publikum konnten die Berner schon mehrfach begeistern. Ihrer Mischung aus Alternativ Rock, Punk, Rock'n'Roll und Hard Rock bleiben sie jederzeit treu, ohne sich irgendwo anbieten zu wollen. Oder wie sie es selbst ausdrücken: «Don't Follow the Mainstream». Es sind Songs die nach Aufbruchsstimmung klingen und den Hörer dazu animieren, sich selbst zu sein und mit Konventionen zu brechen. Sobald The MinX lospoweren, bleibt der Geschmack von Freiheit in der Luft hängen.

*Diese Veranstaltung ist stehend.*

[www.theminx.ch](http://www.theminx.ch)

# TCS druckt in der Schweiz



[www.printed-in-switzerland.com](http://www.printed-in-switzerland.com)

printed in  
**switzerland**



## Testen, fordern und fragen Sie uns!

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

## ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

**In der Mitte des Tages – Mittagsmeditation**

Donnerstag, 14. Februar, 12.15 – 13 Uhr im Kirchgemeindehaus. Zeit der Stille – angeleitete Entspannung – Ruhe finden. Auskunft: Elisabeth Oberholzer, 031 911 71 41, Sylvia Rui, 031 910 44 03.

## GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

**Chorprobe**

Montag, 18. Februar, 19.45 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

## SENIORINNEN UND SENIOREN

**Café Kastanienbaum**

Donnerstag, 14. Februar, 14.30 – 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

**Sundigsträff**

Sonntag, 17. Februar, 12 Uhr, Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3.

Wir laden Sie herzlich ein zum gemeinsamen Sonntagsmittag und gemütlichen Zusammensein. **Menu:** Vorspeise: Salat mit Frühlingsrolle. Hauptgang: Pouletgeschentzeltes Süss-Sauer mit Basmatireis. Dessert: Frittierte Banane. Auf Ihr Kommen freuen sich das Kochteam Marion Flückiger und Anne-Lise Greber-Borel und die Gastgeberinnen Maria Affolter und Rosmarie Glauser. Für Teilnehmende, die nicht mehr mobil sind, steht ein Fahrdienst von «Zollikofe mite-nang» zur Verfügung. Teilen Sie uns mit, wenn Sie diesen Dienst beanspruchen möchten. **Für den Sundigsträff an- oder abmelden bis Freitag, 15. Februar im Sekretariat, unter der Nummer: 031 911 92 94.**

Kontaktperson für Auskünfte und Details: Elisabeth Oberholzer 031 911 71 41.

## KINDER UND JUGENDLICHE

**Street Dance Roundabout Kids und Youth – Für Mädchen und junge Frauen**

Donnerstag, 14. Februar, im Kirchgemeindehaus. Zeiten: 17.30 – 18.45 Uhr Kids (2. Klasse bis 12 Jahre) und 19.30 – 21 Uhr Youth (12 bis 20 Jahre). Auskunft/Anmeldung: Simone Kolly, Verantwortliche Kinderangebote, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

## VORSCHAU

**Die Welt ist voller Lösungen – Filmabend in der Kirche**

Donnerstag, 21. Februar, 19.30 Uhr, in der Kirche. Der Film zeigt, wie die **Schauspielerin Mélanie Laurent und der französische Aktivist Cyril Dion** in der Zeitschrift «Nature» eine Studie lesen, die den Zusammenbruch unserer Zivilisation voraussagt. Sie wollen sich mit diesem Horror-Szenario nicht abfinden und besuchen weltweit Projekte, die alternative ökologische, wirtschaftliche und demokratische Ideen verfolgen. Der Film findet Antworten auf die dringendsten Fragen unserer Zeit und vermittelt die Gewissheit, dass es eine andere Geschichte für unsere Zukunft geben kann. Auskunft: Pfarrerin Simone Fopp, 031 911 98 84.

**Kreistänze**

Freitag, 22. Februar, 20 – 21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 20. Februar)** Ruth Businger, 031 911 19 72.

**1. Abendmusik**

Sonntag, 24. Februar, 17 Uhr in der Reformierten Kirche Zollikofen

**«A Corte Musical» unter der Leitung von Rogéro Gonçalves.**

Werke von Sebastião Durón, Tarquinio Merula, Luigi Mancina, Henry Purcell und Giovanni Battista Pederzuoli. Eintritt frei – Kollekte

**Infotreffen zur Ökumenischen Fastenwoche «Mit leichtem Gepäck» (27. März bis 3. April 2019)**

Mittwoch, 27. Februar, 19 Uhr im Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3. Fasten oder Teilfasten eröffnet neue Wege und erschliesst Leichtigkeit: Ein Weg, um aufzubrechen und neu anzukommen. Am Informationsabend erhalten Sie Antworten auf Ihre offenen Fragen. **Wer aus persönlichen oder medizinischen Gründen ein Teilfasten ins Auge fasst, ist ebenfalls herzlich eingeladen, am Infoabend teilzunehmen.** Leitung: Simone Fopp, Pfarrerin, Elisabeth Oberholzer, Sozialarbeiterin, Udo Schaufelberger, katholischer Theologe.

## GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

## REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

**Sonntag, 17. Februar, 10 Uhr**

Tauf-Gottesdienst und Amtseinsetzung von Sabine Eggimann, Katechetin  
Täufling: Nico Blanc  
Thema «Was macht mich stark»

Mit Sabine Eggimann, Katechetin  
Pfarrer Hans-Jürgen Hundius und Kindern des KUW-I

Lieder: 159; 663; 349

Orgel: Christa Lutz

Kollekte: CEVI Lehrlingshaus und KITA

Anschliessend sind alle Anwesenden herzlich zu einem Apéro im Kirchgemeindehaus eingeladen.



## Katholische Kirche Region Bern

### Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

**Freitag, 15. Februar, 19.30**

Taizégebet

**Sonntag, 17. Februar, 09.30**

Kommunionfeier

**Dienstag, 19. Februar, 08.30**

Kommunionfeier

**Donnerstag, 21. Februar, 12.15 – 13.00**

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

**Donnerstag, 21. Februar, 17.00**

Rosenkranzgebet

**Sammlung und Sendung**

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

**Sonntag, 17. Februar, 09.30 Uhr**

Gottesdienst. Predigt: Paul Rychen

**Nt. Gem. Philadelphia** www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)  
Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 17. Feb. 2019, 10.00

**Gottesdienst**

**TRAUERNACHRICHTEN**

**Wenger geb. Steiger Erna Christina**

Geb. 1921

Burgerweg 7

Gestorben: 1. Februar 2019

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.



**EGLI**  
**BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-TEL. 031 333 88 00

Urs Gyger  
Geschäftsleiter





**MALEREIMUSTER**

BENJAMIN MUSTER  
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN  
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch  
NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN  
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

**ZAHNPROTHESEN**  
Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK  
UND PROTHETIK**  
Peter Lerch, Prothetiker SZPV  
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung  
unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch



**LUDOTHEK ZOLLIKOFEN**  
Schulhausstrasse 32  
3052 Zollikofen

**Spielen macht Freu(n)de...**

Bei uns finden Sie eine grosse Auswahl an Spielen und Spielsachen zum preiswerten Ausleihen.

**Öffnungszeiten 2019**  
Dienstag: 14:00 - 17:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 - 17:00 Uhr  
Samstage: 10:00 - 12:00 Uhr (16.2./16.3./27.4.)  
(Während den Schulferien geschlossen)

**26. Februar:** Spielabend für Erwachsene  
**20. März:** Spielnachmittag für Jung und Alt

Das Ludoteam freut sich auf Ihren Besuch!

**Unser Team braucht Verstärkung:**  
Haben Sie Freude am Spielen und arbeiten Sie gerne mit Menschen? Dann melden Sie sich bitte bei uns. Wir stellen Ihnen gerne das Team und unsere Tätigkeiten vor.  
**E-Mail:** ludo.zollikofen@gmx.ch



**AARESTOREN GmbH**  
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel.: 031 921 96 60  
Kappelsackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61  
3063 Ittigen www.aarestoren.ch



Mit 50.-  
Augenlicht  
schenken

Annuary, 4 Jahre, Tansania



**renobau**

**Renovation und Umbau**

Mit Termin- und Kostengarantie.

Auf Wunsch als Generalunternehmer.

- Gesamtanierungen
- Küchen, Bäder, Wohnungen
- Dächer und Fassaden
- Dachstockausbau
- An-, Auf- und Umbauten
- Zustandsanalysen

**Zufriedenheit ist planbar!**

**Renobau Planung + Bauleitung AG**  
Stockhornstrasse 9 | CH-3052 Zollikofen/BE  
Telefon 031 351 50 50 | www.renobau.ch

**Zollikofen**  
Zu vermieten an der Stockhornstrasse 17  
an ruhiger und zentraler Lage

**5½ Zimmer Einfamilienhaus  
inkl. Cheminée und Garage.**

In der Nähe von Schulhäuser und Kindergarten  
3 Min bis ÖV  
Miete Fr. 2'800.- exkl. Nebenkosten  
Tel. 076 330 59 33

**Zahn-Prothesen**  
• preiswert • schnell • kompetent

**Reparaturen**

Stephan Müller  
dipl. Zahntechniker

Notfalldienst  
Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren  
kostenlose  
Beratung

**Alles rund um Ihre dritten Zähne**  
Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12



Wenn Schönes entsteht...

**MOSIMANN MALEREI + GIPSEREI**

3052 Zollikofen  
Telefon 031 910 00 20  
www.malermanufaktur-bern.ch

...Ihr Partner für Umbau, Renovation, kreative Raumgestaltung



**HELFEN  
SIE KINDERN  
IN NOT.  
DANKE!**

Jedem Kind ein liebevolles Zuhause

**SOS KINDERDORF**

www.sos-kinderdorf.ch  
PC 30-31935-2





**Machen Sie uns stark, um  
Kinder und Jugendliche  
im Kanton Bern zu stärken!**

**www.projuventute-bern.ch**  
**Spendenkonto 30-4148-0**



**PRO JUVEN TUTE**

**KANTON BERN**

**100-jähriger Kalender**

**18. Februar: St. Simon**

Der Simon zeigt mit seinem Tage, der Frost ist nicht mehr lange Plage.  
Friert es um den Simon plötzlich, bleibt der Frost nicht lang «gesetzlich».  
Nach dem Simonstage soll uns der Frost nicht lange plage'.